



PLAIDOYER POUR LE CHANGEMENT  
RAPPORT ANNUEL OCASI 2018



Advocacy for change  
Plaidoyer pour le changement  
1978 ~ 2018



# MEMBRES FONDATEURS

## UN PORTRAIT

### VISIONNAIRES

---

Bloor Information and Life Skills Centre

Centre for Spanish Speaking Peoples

Chinese Community Services

Cross Cultural Communication Centre

Eastview Community Centre

Jewish Immigrant Aid Services

Jewish Vocational Services

Kababayan Community Centre

Parkdale Intercultural Association

Polish Immigrant & Community Services

St. Stephen's Community House

Sudbury Multicultural Centre

University Settlement House

Vietnamese Association

WoodGreen Community Centre

Working Women Community Centre

YWCA of Metro Toronto  
(Immigrant Women Services)



# TABLE DES MATIÈRES

## 40 ANS D'ACTION PASSIONNÉE

**2**

**MEMBRES FONDATEURS**  
UN PORTRAIT

**4**

**À PROPOS OCASI**  
PRINCIPES

**5**

**MESSAGE DE DIRECTRICE GÉNÉRALE  
ET PRÉSIDENTE**  
40 ANS DE PLAIDOYER EN FAVEUR D'UN  
CHANGEMENT PROGRESSIF

**6**

**CONSEIL D'ADMINISTRATION**  
UN PORTRAIT

**8**

**40 ANS DE PLAIDOYER POUR LE  
CHANGEMENT**  
POINTS SAILLANTS

**10**

**POLITIQUE ET RECHERCHE**  
UNE VOIX FORTE DU SECTEUR

**12**

**RENFORCEMENT DES CAPACITÉS**  
VERS UN SECTEUR FORT ET  
PROFESSIONNEL

**14**

**TECHNOLOGIE ET NOUVEAUX  
MÉDIAS**  
EXCELLENCE NUMÉRIQUE

**16**

**ACCÈS ET ÉQUITÉ**  
VERS UN SECTEUR INCLUSIF

**17**

**MEMBRIÉTÉ**  
NOTRE VOIX COLLECTIVE

**19**

**LES ORGANISMES MEMBRES :**  
**UN PORTRAIT**  
LA CONSTRUCTION DE NOTRE BASE

**20**

**LES MEMBRES DE NOTRE  
COMMUNAUTÉ**  
DEUX-CENTS TRENTE-SIX

**24**

**BÉNÉVOLES, ÉTUDIANTS, MEMBRES  
DU PERSONNEL**  
DÉVOUEMENT ET ENGAGEMENT

**26**

**RAPPORT FINANCIER 2018**  
STABILITÉ ET DURABILITÉ

**27**

**NOS BAILLEURS DE FONDS**  
NOUS REMERCIONS NOS BAILLEURS DE  
FONDS POUR LEUR SUPPORT GÉNÉREUX



## À PROPOS OCASI

### PRINCIPES

OCASI affirme le droit de toutes les personnes de participer pleinement et équitablement à la vie sociale, culturelle, politique et économique de l'Ontario.

OCASI affirme que les immigrants et les réfugiés au Canada devraient être garantis un accès équitable à tous services et programmes.

OCASI croit que le Canada doit être une terre de refuge et d'opportunité, un pays connu pour l'humanité et la justice de son traitement des immigrants et des réfugiés.

OCASI croit que, en coopération avec d'autres groupes et communautés qui font la promotion des droits de l'homme et lutte contre la discrimination, OCASI verra ces principes réaliser.

La mission d'OCASI est d'atteindre l'égalité, l'accès et la participation pleine des immigrants et réfugiés à tous les aspects de la vie au Canada.

---

*La mission d'OCASI est d'atteindre l'égalité, l'accès et la participation pleine des immigrants et réfugiés à tous les aspects de la vie au Canada.*

---





## MESSAGE DE DIRECTRICE GÉNÉRALE ET PRÉSIDENTE

### 40 ANS DE PLAIDOYER EN FAVEUR D'UN CHANGEMENT PROGRESSIF



Il y a quarante ans, lors de la première assemblée du gouvernement fédéral sur les services d'immigration et d'établissement, les rebelles se sont rassemblés pour donner naissance à ce qui est devenu l'OCASI. Il n'était pas certain que le gouvernement allait continuer à soutenir le Programme d'adaptation à l'implantation des immigrants (PEAI) qu'il avait lancé à titre expérimental en 1974. Ce petit groupe de voyous, beaucoup travaillant dans les domaines du développement communautaire et de communication, les droits des femmes et la version canadienne du mouvement des droits civiques se sont rencontrés.

Ils ont élaboré le plan de former une coalition pour faire pression sur le gouvernement pour un programme officiel, durable et doté de ressources suffisantes pour les immigrants et les réfugiés. La coalition a été officialisée et le conseil a été nommé et enregistré à l'automne 1978.

Les droits d'adhésion s'élevaient à 24 dollars par organisme. Quelques mois plus tard, O.C.A.S.I. a lancé sa première action collective dans le cadre d'une campagne de télécopie réussie qui a inondé les bureaux des députés fédéraux et a appelé au maintien du programme ISAP.

OCASI, qui comptait bientôt huit employés dévoués, un conseil d'administration actif et près de 100 organismes, s'est rapidement fait connaître en tant qu'organisme courageux

dépassant de loin son poids dans le monde des immigrants, des réfugiés et des migrants. Les bases que nous avons posées au cours de ces premières années nous ont bien placés pour affronter les tempêtes politiques. De la coupure des fonds d'OCASI à l'occasion de notre 25e anniversaire par le gouvernement provincial, à des coupes budgétaires dans l'ensemble du secteur fédéral et à un refroidissement national du plaidoyer il y a quelques années sous le gouvernement précédent.

Nous avons continué à représenter authentiquement les préoccupations des organismes membres, en disant la vérité au pouvoir. Nous avons anticipé de manière précoce le besoin de formation continue, d'établissement de normes de services professionnels, d'informatisation du secteur et de renforcement des capacités technologiques du secteur - et avons plaidé efficacement en faveur de la mobilisation des ressources nécessaires

Notre secteur en Ontario est plus fort que jamais - 236 organismes membres forts. Nous sommes prêts à répondre calmement lorsque le besoin se fait sentir - de la réinstallation des réfugiés Indo-Chinois dans les années 80 à la récente réinstallation de plus de 40 000 réfugiés syriens; et dernièrement, l'augmentation du nombre de demandeurs du statut de réfugié en provenance des États-Unis. Que ce soit pour aider les réfugiés

et les immigrants à trouver des emplois correspondant à leurs compétences, pour plaider en faveur de la reconnaissance des compétences internationales, pour fournir des services de santé mentale appropriés, à la prévention de la violence à l'égard des femmes et davantage.

Notre secteur a beaucoup progressé au cours des quatre dernières décennies, mais nous avons encore beaucoup à faire. Nous continuons d'appeler le gouvernement fédéral à créer des passerelles de régularisation du statut d'immigration pour les personnes au statut précaire au Canada et à élargir l'admissibilité aux services des demandeurs d'asile et de tous les migrants qui en ont besoin. Nous croyons que toutes les municipalités de l'Ontario devraient adopter une politique d'accès sans crainte et que les services provinciaux devraient être accessibles à tous les résidents de l'Ontario. Nous soutenons un programme d'immigration francophone robuste pour l'Ontario, avec des services et un soutien correspondants pour les organismes communautaires francophones de la diaspora.

En solidarité,

Manjeet Dhiman  
Présidente

Debbie Douglas  
Directrice générale



# CONSEIL D'ADMINISTRATION

## UN PORTRAIT

### Comité Exécutif

---

**PRÉSIDENTE**  
**Manjeet Dhiman**  
*ACCES Employment*

**VICE-PRÉSIDENTE**  
**Leslie Emory**  
*Ottawa Community  
Immigrant Services  
Organization*

**VICE-PRÉSIDENTE**  
**Nella Iasci**  
*Job Skills*

**SECRÉTAIRE**  
**Jeff Burch\***  
*Niagara Folk Arts  
Multicultural Centre*

**Nella Iasci**  
*Job Skills*

**TRÉSORIÈRE**  
**Kim Jenkinson**  
*HMC Connections*

**ANCIEN PRÉSIDENT**  
**Ibrahim Absiye**  
*CultureLink*

### Directeurs Régionaux

---

**CENTRE-EST**  
**Nella Iasci**  
*Job Skills*

**CENTRE-OUEST**  
**Kim Jenkinson**  
*HMC Connections*

**EST**  
**Leslie Emory**  
*Ottawa Community  
Immigrant Services  
Organization*

**NORD**  
**Karol Rains**  
*Sault Community  
Career Centre*

**SUD**  
**Jeff Burch\***  
*Niagara Folk Arts  
Multicultural Centre*

**Inés Rios**  
*Immigrants  
Working Centre*

**TORONTO**  
**Manjeet Dhiman**  
*ACCES Employment*

**Ahmed Hussein**  
*TNO - The  
Neighbourhood  
Organization*

**OUEST**  
**Valerian Marochko**  
*London Cross Cultural  
Learner Centre*

### Directeurs Provinciaux

---

**Colin Grimmond**  
*Multicultural  
Council of Windsor  
& Essex County*

**Debbie Hill-Corrigan**  
*Sojourn House*

**Janet Madume**  
*Welland Heritage  
Council & Multicultural  
Centre / Employment  
Solutions*

**Deepa Mattoo**  
**Barbra Schlifer**  
*Commemorative Clinic*

**Sudip Minhas**  
*Windsor Women  
Working With  
Immigrant Women*

**Bonaventure Otshudi**  
*Centre de santé  
communautaire  
Hamilton/Niagara*

**Bonnie Wong**  
*Hong Fook Mental  
Health Association*

**Moy Wong-Tam**  
*Centre for Immigrant  
and Community  
Services*

**Paulina  
Wyrzykowski**  
*St. Stephen's  
Community House*

### Directeur Francophone

---

**Saint-Phard Désir**  
*Conseil Economique et  
Social d'Ottawa- Carleton*

### Comité Permanent

---

**Exécutif**  
**Des Finances**  
**Francophone**  
**Gouvernance**  
**Services Aux Membres**  
**Politiques et Recherches**

\* Parti pendant l'année



(D-Gen avant)

Ahmed Hussein, Inés Ríos, Debbie Douglas, Manjeet Dhiman, Sudip Mīnhas, Deepa Mattoo, Paulina Wyrzykowski, Bonnie Wong, Karol Rains, Eta Woldeab

(D-Gen arriere)

Valerian Marochko, Janet Madume, Colin Grimmond, Moy Wong-Tam, Kim Jenkinson, Bonaventure Otshudi, Leslie Emory

Absents sur la photo

Nella Iasci, Saint-Phard Désir, Debbie Hill-Corrigan



# 40 ANS DE PLAIDOYER POUR LE CHANGEMENT POINTS SAILLANTS

## 70'S

---

1977

### Visionnaires

Dix-sept organismes forment un comité directeur chargé de surveiller le Programme d'adaptation de l'établissement des immigrants (PEAI) lors de la première conférence.

1978

### OCASI est fondé

Le comité d'orientation est incorporé sous le nom d'O.C.A.S.I. La cotisation annuelle s'élève à 24 \$.

## 80'S

---

1980/81

### PÉAI

Une campagne d'OCASI génère 6 000 lettres en appui au PÉAI et sauvent le programme, qui devait prendre fin.

1982

### Conférence OCASI

OCASI reçoit des fonds pour son programme, embauche 1,5 employé et tient la première conférence.

1988

### Niveaux d'immigration

OCASI et ses alliés plaident pour fixer l'immigration annuelle à 1 % de la population. Le gouvernement est d'accord.

## 90'S

---

1992

### Multilingual Access to Social Service Initiative (MASSI)

L'Ontario crée le MASSI; OCASI a joué un rôle clé à assurer l'inclusion de la formation et les services d'interprètes culturels.

1995

### Renouvellement de l'établissement

En Ontario, OCASI mène le mouvement d'opposition à la dévolution aux provinces de la responsabilité du gouvernement fédéral quant à l'établissement et l'intégration des immigrants.

1998

### Informatisation du secteur

Le plaidoyer d'OCASI mène vers l'informatisation des organismes du secteur financés par CIC.



## 00'S

---

2000

### **Settlement.Org**

Settlement.Org est lancé et devient la source d'informations fiables pour les nouveaux arrivants.

2001

### **Coalition pour le droit de tout enfant à l'Assurance-santé de l'Ontario**

OCASI et ses alliés obtiennent la couverture d'Assurance-santé pour les enfants nés au Canada de parents sans statut migratoire déterminé.

2002

### **Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés**

OCASI et ses alliés plaident avec succès pour l'inclusion du parrainage pour les conjoints du même dans cette nouvelle loi d'immigration.

2003

### **Prévention de la violence faite aux femmes**

OCASI lance son travail sur cet enjeu de justice pour les femmes.

2007

### **Organismes francophones**

OCASI crée le Comité consultatif des francophones pour un meilleur soutien aux réfugiés et immigrants francophones.

2009

### **Initiative pour les espaces positifs (IEP); Projet Accessibilité**

OCASI lance l'IEP et le Projet Accessibilité afin de bâtir la capacité du secteur pour répondre aux besoins des nouveaux arrivants LGBTQ et des immigrants et réfugiés ayant un handicap.

## 10'S

---

2012

### **Making Ontario Home**

OCASI lance le rapport de la plus grande étude sur l'utilisation des services d'établissement par les immigrants et les réfugiés et leurs besoins en Ontario.

### **La School for Social Justice (SSJ) d'OCASI**

OCASI lance la SSJ, une initiative de rehaussement des capacités des organismes membres en matière d'action revendicatrice.

2013

### **Stratégie d'immigration de l'Ontario**

Ontario publie sa 1ère Stratégie d'immigration; OCASI avait siégé à la Table ronde d'experts en matière d'immigration (2012).

### **Mon Canada inclut toutes les familles**

OCASI et ses alliés lancent une campagne en faveur d'une réunification familiale plus rapide et plus inclusive.

2014

### **Système de gestion des clients d'OCASI**

OCMS est lancé partout au Canada. C'est un puissant système de gestion de données des clients en ligne.

### **Prix de la FCRR**

OCASI reçoit le Prix d'excellence de la Fondation canadienne des relations raciales, en reconnaissance du Programme pour l'Accessibilité.

2015

### **Réinstallation des réfugiés**

OCASI soutient les organismes du secteur dans le cadre de la réinstallation des réfugiés qui arrivent d'outremer.

### **Membre francophone du CA d'OCASI**

Les organismes francophones membres d'OCASI élisent le premier Membre francophone du Conseil d'administration.

2016

### **Campagne contre l'islamophobie et contre le racisme**

OCASI travaille en partenariat avec des alliés pour lancer une campagne de sensibilisation publique à propos de l'islamophobie, du racisme et du racisme à l'égard des Noirs.

2017

### **Raconter nos histoires**

OCASI a lancé un roman illustré écrit par des femmes immigrantes et réfugiées comme outil de prévention de la violence contre les femmes.

### **Santé mentale**

OCAS élabore actuellement un guide de promotion de la santé mentale en tant que ressource pour les organismes du secteur.



## POLITIQUE ET RECHERCHE

### UNE VOIX FORTE DU SECTEUR

#### Relations gouvernementales

---

Depuis quarante ans, OCASI s'est engagé auprès du gouvernement afin d'influencer un changement positif pour le secteur, ainsi que pour les immigrants et les réfugiés. Nous sommes souvent appelés à fournir des informations sectorielles sur les questions d'établissement et d'intégration et à connecter le réseau OCASI directement au gouvernement. Le Conseil exerce une forte présence dans des espaces de consultation tels que le Conseil national de règlement et la table de leadership des nouveaux arrivants de Toronto. Il a également fait partie du groupe de travail sur la réforme de la sécurité du revenu de l'Ontario et de la table ronde provinciale sur la violence faite aux femmes.

#### Relations sectorielles

---

Nous continuons d'établir de solides collaborations et de renforcer les relations avec de nombreux autres secteurs afin de promouvoir l'accès et l'équité des réfugiés et des immigrants. Nos réseaux comprennent des institutions, des organisations et des groupes dans les domaines des services sociaux, de la santé et de la santé mentale, des cliniques juridiques communautaires, du travail, de l'éducation et davantage. Nos collaborations produisent des plaidoyers communs, des partenariats de recherche et davantage.

#### Recherche

---

##### **Enquête sur les salaires**

OCASI réalise périodiquement une enquête sur les salaires des organismes membres. Nous compilons les résultats pour que les membres les utilisent comme outils de planification stratégique et comme ressources pour préparer des demandes de financement. Nous collaborerons avec les organismes parapluie du secteur à travers le Canada pour mener le tout premier sondage national.

##### **Projet de loi 148**

Nous avons interrogé les organismes membres pour mieux comprendre l'incidence de l'augmentation du salaire minimum en Ontario sur les finances et les ressources humaines sur les agences sectorielles, ainsi que des modifications à la Loi sur les normes d'emploi. Nous avons utilisé les résultats pour nouer le dialogue avec les bailleurs de fonds du secteur afin de nous assurer que les organismes membres obtiennent le soutien dont ils ont besoin pour s'acquitter pleinement de leurs obligations en tant qu'employeurs.

## Politique et plaidoyer

---

Les organismes membres d'OCASI orientent et influencent l'élaboration des politiques et les activités de plaidoyer du Conseil. Forts de leur expérience et de leur expertise, nous avons demandé des services pour les demandeurs d'asile, l'inclusion des personnes en situation d'immigration précaire dans la stratégie nationale de logement et la stratégie de réduction de la pauvreté, la réduction des frais de citoyenneté et la réunification familiale pour tous les résidents, y compris les travailleurs migrants. Les positions de principe d'OCASI sont présentées dans nos communiqués de presse, exposés de position, soumissions au gouvernement et aux comités permanents, rapports alternatifs à divers comités des droits de l'homme des Nations Unies, etc.

## Relations avec les médias

---

OCASI est la principale préoccupation des organes de presse sur des thèmes concernant les réfugiés, les immigrants et les gens de couleur. Nous continuons de développer notre réseau médiatique avec des journalistes et des producteurs à travers tout l'Ontario, aux niveaux national et international, et de les mettre en contact avec les organismes membres. Les organes de presse sont de plus en plus sensibilisés sur OCASI et nos priorités sont de mieux en mieux couvertes.

@OCASI\_Policy

---

ABONNÉS

**+5,600**

TWEETS

**+7,100**

MENTIONS J'AIME

**+5,300**



## RENFORCEMENT DES CAPACITÉS

### VERS UN SECTEUR FORT ET PROFESSIONNEL

#### Forum des Directrices et Directeurs généraux

---

Nous organisons le forum tous les deux ans en tant qu'espace de dialogue sur les politiques et les programmes pour les dirigeants du secteur. C'est une occasion de dialoguer avec des pairs et d'autres parties prenantes sur les priorités sectorielles, de partager des connaissances et des compétences, de renforcer des réseaux et de nouer des liens avec des bailleurs de fonds et des leaders gouvernementaux.

#### Colloque de perfectionnement professionnel

---

Sous le thème «Construire une communauté inclusive en des périodes difficiles», ce colloque populaire du secteur pour les intervenants communautaires de première ligne et les cadres a réuni 213 intervenants du secteur. L'événement comprenait 23 ateliers, une table ronde sectorielle, des plénières et des conférenciers invités. Le colloque a permis aux participants d'acquérir de nouvelles connaissances et de réseauter avec leurs pairs et les parties prenantes.

#### Formation en ligne

---

##### LearnAtWork.Ca

Cette initiative de formation en ligne propose des cours animés et autogérés aux travailleurs du secteur afin de renforcer leurs capacités à travailler avec les réfugiés et les immigrants. Le site, qui en est maintenant à sa dixième année, propose davantage de cours sur davantage de sujets et gagne en popularité. La plupart des utilisateurs proviennent des organismes membres d'OCASI. D'autres incluent des travailleurs d'autres secteurs de l'Ontario et du reste du Canada, des parrains privés et des parties prenantes internationales.

##### Foundations of Settlement

Nous avons lancé une nouvelle ressource en ligne complète, intitulée «Les fondements du travail d'établissement en Ontario», inspirée du précédent Guide de consultation en matière d'établissement des immigrants d'OCASI. Cette nouvelle ressource est disponible sous forme de formation en ligne sur LearnAtWork.CA sous forme de modules animés et autogérés en anglais et en français. Le contenu comprend les lois et les politiques en matière d'immigration, l'introduction du secteur des services aux immigrants et aux réfugiés et les moyens d'aider les nouveaux arrivants à s'établir et à s'intégrer

#### LearnAtWork.Ca

---

Apprenants

**+11,200**

Cours

**+150**

Modules

**+8,500**

Certificats émis

**+6,800**

Modules terminés

**+77,000**

#### L'éducation et la formation professionnelles

---

Cette initiative populaire, qui existe depuis 17 ans, soutient le développement professionnel des intervenants de première ligne ainsi que des gestionnaires et des directrices et directeurs généraux en apportant un soutien financier à la formation. Les organismes peuvent faire une demande de soutien financier pour la formation à l'interne en groupe qui répond le mieux aux besoins de perfectionnement professionnel de leur personnel et accroître les compétences, les connaissances et la capacité de service.

(SettlementAtWork)  
Pages vues

**+550,000**

### Settlement At Work/Secteur Établissement

---

Carrefour de connaissances pour le secteur des services aux immigrants et aux réfugiés en Ontario, ce site Web fournit des ressources en anglais et en français pour aider les travailleurs du secteur à mieux servir leurs clients et les organismes à mieux soutenir leur personnel. Les ressources comprennent des rapports de recherche, des manuels, des guides de bonnes pratiques et une formation en ligne. Le site propose des actualités, des événements de développement professionnel, des offres d'emploi et des demandes de propositions d'intérêt pour le secteur. Les organismes sectoriels peuvent partager leurs propres événements et offres d'emploi. <Utiliser si possible> Settlement At Work Site internet /



*(Helpdesk) Les réponses sont rapides, précises et très appréciées."*

### Alliés dans l'intégration des réfugiés

---

Cette initiative renforcera et renforcera la collaboration entre les travailleurs du secteur et les groupes de parrainage de réfugiés en Ontario afin de soutenir la réinstallation des réfugiés parrainés. Il poursuit le travail que nous avons commencé l'année dernière pour soutenir les travailleurs de première ligne en matière d'établissement dans leur travail auprès des réfugiés réinstallés. Nous avons fourni des ressources de formation en ligne et d'autres opportunités de renforcement des capacités.

### Communauté de pratique du secteur de l'établissement national (CdP)

---

La CdP est une nouvelle initiative nationale passionnante soutenue par toutes les organismes parapluie du secteur des services aux immigrants et aux réfugiés au Canada, ainsi que par certaines des plus grandes organisations de services du secteur. Avec son lancement en mars 2019, il s'agit d'une plaque tournante en ligne permettant de mettre en contact des intervenant de l'établissement, des dirigeants et des professionnels de secteurs connexes dans un espace de collaboration virtuel. Les utilisateurs peuvent partager des idées, des ressources et des opportunités, développer des connaissances et des capacités pour fournir de meilleurs services et accéder aux ressources gouvernementales pertinentes. La CdP aidera les groupes sectoriels et régionaux à se rencontrer virtuellement pour partager leurs expériences et collaborer sur des thèmes communs.

(OCMS) Clients

**+230,000**

(OCMS) Formulaires de service

**+1,000,000**

### Entreprise sociale

---

#### Systeme de gestion client OCASI

Cette entreprise sociale d'OCASI entre dans sa cinquième année d'activité en ligne. OCMS est un outil en ligne indispensable pour permettre aux organismes sectoriels d'enregistrer et de récupérer des informations sur les clients et de générer des rapports. Cette année, nous sommes passés de webinaires en direct à des webinaires enregistrés, permettant aux utilisateurs d'accéder à une formation et à un support à la demande. Nous continuons à renforcer OCMS tout en développant de nouvelles fonctionnalités pour mieux répondre aux besoins du secteur.

#### Systeme d'information de services

OCASI et LogicalOutcomes se sont associés pour développer cette plate-forme d'évaluation économique et de haute qualité afin d'aider les organismes à renforcer leurs capacités et à améliorer leurs services à la clientèle. Les organismes membres ont fourni des informations détaillées pour développer les indicateurs, les rendant pertinents et authentiques. La plate-forme comprend un portail de données communautaire, un registre d'indicateurs, des outils de collecte de données et des ressources d'évaluation. Le SIS est bien accueilli par les organismes membres et leurs commentaires appuient notre plaidoyer en cours auprès des bailleurs de fonds pour obtenir de meilleurs indicateurs.

#### Outil de filtrage des avantages sociaux

En partenariat avec Prosper Canada, nous avons mis au point un outil en ligne permettant aux praticiens de la santé de vérifier si les patients sont admissibles aux avantages du gouvernement. Cet outil contribue à augmenter les revenus des patients et présente un avantage particulier pour les personnes à faible revenu. Le projet suscite un intérêt croissant et nous allons continuer à travailler avec Prosper Canada pour développer l'outil de filtrage plus large.



# TECHNOLOGIE ET NOUVEAUX MÉDIAS

## EXCELLENCE NUMÉRIQUE

### Settlement.Org

---

Ce site Web primé est une ressource en ligne fiable depuis l'an 2000. Il demeure le portail choisi pour l'information thématique des nouveaux arrivants et des organismes desservant les immigrants et les réfugiés en Ontario. Le site propose des centaines d'articles complets et d'informations fiables dans un format facile à lire et à comprendre. Cette année, nous avons augmenté de 20% le temps que les internautes consacrent à nos articles et avons renforcé notre présence sur les réseaux sociaux. Nous recevons chaque mois des dizaines de demandes de partenariat de contenu provenant de partout au pays. Ceci s'explique par le fait que nos articles sont très importants pour les demandes de recherche en ligne et sont faciles à trouver.

Visiteurs uniques

**+8,000,000**

Trafic mobile

**57%**

Abonnés sur Twitter

**+6,800**

### Forum de discussion Settlement.Org

---

Cette zone de discussion gérée par les pairs met en vedette les nouveaux arrivants partageant leurs propres expériences d'immigration et d'établissement, et alimente le contenu de Settlement.org.

Le processus de citoyenneté canadienne et les preuves linguistiques acceptables ont été des sujets populaires au cours de cette année, de même que le parrainage et la perte de la résidence permanente. Le logement et les droits des locataires étaient les principaux thèmes relatifs à l'établissement. Cette année, le forum a réuni plus de 35 500 membres et plus de 71 000 messages.

Membres

**+35,500**

Affichages

**+71,000**

### Etablissement.Org

---

Etablissement.Org est une source d'information et de référence fiable en français pour les nouveaux arrivants francophones.

Nous avons ajouté et mis à jour du nouveau contenu sur des sujets tels que l'immigration, l'emploi, les soins de santé et le logement, et avons publié des mises à jour sur les modifications apportées aux politiques et aux programmes fédéral et provinciaux. Plus de 30 nouveaux articles ont été ajoutés et plus de 60 ont été mis à jour. Notre présence sur les réseaux sociaux reste forte avec 467 abonnés sur Twitter.

## NouveauxJeunes.Ca

---

Le nouveau contenu de cette année comprend des articles sur la santé mentale et sexuelle des jeunes, qui ont ouvert la discussion sur des sujets difficiles tels que le suicide et le consentement. Une des questions fréquemment posées sur le forum de discussion portait sur le déménagement quand on est encore mineur, ce qui a suscité plusieurs articles sur le logement en Ontario.

Nous avons consulté les utilisateurs des médias sociaux pour évaluer le besoin de reconception et de réorganisation du site. Nous avons réussi à promouvoir le site Web auprès des organismes d'établissement et des centres communautaires de la région du Grand Toronto.

Nouveaux utilisateurs  
**+180,000**

Pages consultées  
**+285,000**

## WelcomeOntario.Ca

---

Nous avons fourni des informations et des ressources fiables en anglais et en français aux réfugiés parrainés par le secteur privé en Ontario, aux parrains privés et aux travailleurs de l'établissement.

Notre nouveau centre d'information multilingue centralisé, «Travailler avec les réfugiés», aide les travailleurs de l'établissement à accéder facilement aux ressources pertinentes en matière de santé, d'assistance financière, etc., pour venir en aide aux réfugiés parrainés par le secteur privé.

## Outil de préparation à l'emploi

---

Cette nouvelle ressource en ligne aide les nouveaux arrivants à trouver un emploi. Les nouveaux arrivants peuvent répondre à une série de tests lors de leur recherche d'emploi et recevoir des commentaires et des recommandations adaptés à leurs réponses uniques.

La ressource a été développée avec la contribution des intervenants de première ligne et des organismes partenaires. L'outil est en cours de développement et sera bientôt prêt pour être lancé.

“*Merci, un exemple de la manière dont OCASI donne une grande importance à ses membres!*”

“*Vos webinaires sont toujours excellents. Merci pour les informations pour appuyer notre travail.*”



## ACCÈS ET ÉQUITÉ

### VERS UN SECTEUR INCLUSIF

#### Initiatives d'espaces positifs

Prestataires de services formés

**+360**

Séances d'entraînement

**24**

Apprenants en ligne uniques

**+300**

Cette initiative aide le secteur des immigrants et des réfugiés à mieux desservir les nouveaux arrivants LGBTQIA+ (lesbiennes, gais, bisexuels, transsexuels, bispirituels, queer, interrogateurs, asexués, intersexuels, pansexuels, etc.) Cette année, nous avons mis au point un nouveau contenu en ligne et du matériel amélioré en français, fourni notre populaire formation en ligne et en personne à plusieurs centaines de fournisseurs de services et organisé une table ronde sur le logement et les sans-abri. Nous avons recruté 13 champions régionaux qui ont organisé des événements dans leurs propres communautés et mis sur pied un comité consultatif francophone composé de 5 membres.

#### Initiative d'accessibilité

Nous aidons les travailleurs du secteur à renforcer leur capacité à servir les réfugiés et les immigrants handicapés. Nous avons soutenu 8 «Alliés de l'accessibilité» en Ontario et avons constaté une augmentation des activités du réseau régional, des demandes de formation et du partage des ressources. Notre «champion de l'accessibilité» à Durham a lancé le groupe de travail sur la sensibilisation à l'accessibilité dans la région de Durham, qui réunit des fournisseurs de services de différents secteurs afin de s'attaquer aux obstacles à l'accessibilité dans la région, notamment pour les nouveaux arrivants.

Professionnels formés

**278**

Formation en ligne

**+100**

#### Projet de santé mentale

Grâce à cette initiative, nous renforçons la capacité du secteur à promouvoir la santé mentale et le bien-être. Nous avons lancé le Guide de promotion de la santé mentale - un outil pratique que les agences peuvent utiliser pour élaborer des politiques et des stratégies de promotion de la santé mentale des clients. Cette année, nous élaborerons un modèle de service novateur pour améliorer les services à la clientèle et nous nous efforcerons de renforcer les relations avec les services de santé et de santé mentale.

“*«La formation... permet de mettre en perspective l'importance de la santé mentale au travail et du bien-être avant tout»*”

#### Campagne pour les immigrants, les communautés de réfugiés, les voisins, les familles et les amis

Cette campagne ontarienne sensibilise les gens à la violence faite aux femmes et encourage les interventions auprès des spectateurs dans les communautés d'immigrants et de réfugiés. Notre année très occupée incluait les activités suivantes : formation de 12 pairs champions de l'ensemble de l'Ontario qui ont ensuite organisé des événements dans leurs propres communautés; co-organisé la table ronde #UsToo en partenariat avec la clinique Barbra Schlifer sur le travail de base et le changement de politique visant à mettre fin à la violence à l'égard des femmes contre les femmes immigrantes et réfugiées; a élaboré une annonce de service public diffusée sur OMNI TV concernant l'engagement des hommes en matière de prévention de la violence à l'égard des femmes; et présenté nos travaux au Rapporteur spécial des Nations Unies sur la violence à l'égard des femmes.





# MEMBRIÉTÉ

## NOTRE VOIX COLLECTIVE

### Réunions régionales

---

Tenues chaque année dans chacune de nos sept régions de l'Ontario, les réunions offrent aux organismes membres un espace pour discuter de préoccupations communes et faire connaître les priorités à l'attention du Conseil d'administration d'OCASI. Elles offrent la possibilité de renforcer le réseau OCASI et de garantir que le Conseil reste authentique et pertinent pour les organismes membres.

### Communications avec les membres

---

Nous envoyons régulièrement aux organismes membres des courriels de mise à jour sur la réponse du gouvernement aux préoccupations d'OCASI, aux modifications apportées aux programmes et aux politiques qui affectent le secteur, aux priorités politiques, aux opportunités de financement, au renforcement des capacités du secteur et à la formation, etc. Plus de 400 représentants d'organismes membres sont inscrits sur le serveur.

### Soutien aux membres

---

#### Comité francophone

Un Comité permanent du conseil d'administration, ce comité guide nos efforts pour élargir et renforcer notre engagement auprès des organismes francophones et soutenir leur travail auprès des réfugiés et des immigrants. Le comité a ses racines dans le groupe consultatif francophone formé en 2008 avec les organismes membres francophones. Depuis, il est devenu un élément important d'OCASI, contribuant à éclairer les positions politiques ainsi qu'à soutenir l'engagement auprès des institutions et des organisations francophones.

#### Organisme communautaire incubateur

OCASI a fréquemment aidé des groupes de base et des organismes communautaires émergents à s'établir, notamment en les aidant à se constituer en société, à mettre en place des structures internes, à renforcer la responsabilité des communautés, à gérer les fonds et à établir des relations avec leurs pairs, des bailleurs de fonds et des parties prenantes. Au cours des dix dernières années, nous avons collaboré avec le Ward Museum, le Turtle House Art Play Centre et FrancoQueer.

#### Gouvernance et formation

Nous aidons les petits organismes, nouveaux et émergents, à renforcer leurs capacités organisationnelles en tant que moyen de renforcer et d'élargir le secteur des services aux immigrants et aux réfugiés. Dans le cadre de notre initiative de formation à la gouvernance et au leadership stratégique, nous travaillons avec la ville de Toronto pour aider 12 organismes identifiés par la ville à renforcer la gouvernance du Conseil d'Administration.

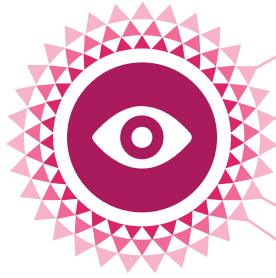
#### École de justice sociale

Il s'agit d'une initiative participative visant à renforcer la capacité des organismes membres en matière d'analyse, d'organisation communautaire et d'action en matière de justice sociale, politique et économique. Cette année, 18 praticiens du secteur appartenant à des organismes membres de partout en Ontario ont participé à la formation.



*... un excellent exemple de la collaboration entre les membres d'OCASI pour faire progresser certaines questions, puis de plaider en faveur de solutions pertinentes et de les concrétiser."*

## Politique et recherche



- Relations gouvernementales
- Relations sectorielles
- Recherche
- Politique et plaidoyer
- Relations avec les médias

## Accès et Équité

Initiatives d'espaces positifs

Initiative d'accessibilité

Projet de santé mentale

Campagne pour les immigrants, les communautés de réfugiés, les voisins, les familles et les amis



## Technologie et Nouveaux Médias



- Settlement.Org  
Forum de discussion de Settlement.org
- Etablissement.Org
- NouveauxJeunes.Ca
- AccueilOntario.ca
- Outil de préparation à l'emploi

## MEMBRIÉTÉ

Réunions régionales

Communications avec les membres

Soutien aux membres

- Comité francophone
- Organisme communautaire incubateur
- Gouvernance et formation
- École de justice sociale

## Renforcer les capacités du secteur

Forum des Directrices et Directeurs généraux

Colloque de perfectionnement professionnel

Programme d'éducation et de formation professionnelle

Formation en ligne

- LearnAtWork.CA
- Fondations d'établissement
- Online Courses

SecteurEtablissement.Org

Alliés dans l'intégration des réfugiés

Communauté de pratique du secteur de l'établissement national (CdP)

Entreprise sociale

- Système de gestion client OCASI
- Système d'information de services
- Outil de filtrage des avantages sociaux

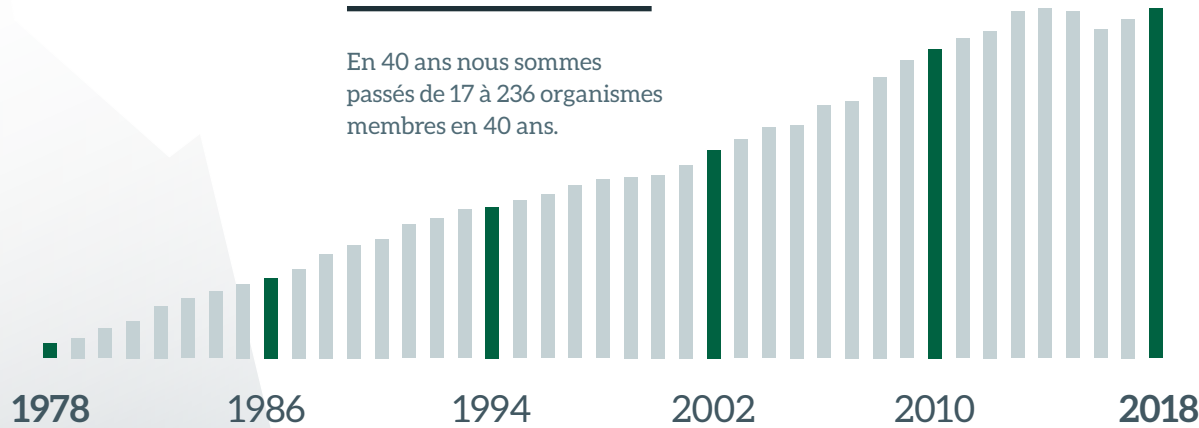


# LES ORGANISMES MEMBRES : UN PORTRAIT

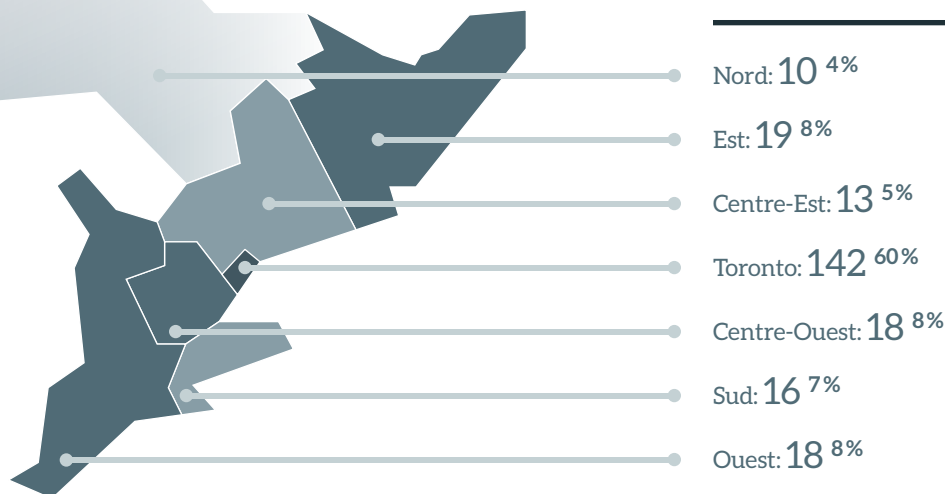
## LA CONSTRUCTION DE NOTRE BASE

### Total d'organismes accumulés, par année

En 40 ans nous sommes  
passés de 17 à 236 organismes  
membres en 40 ans.



### Organismes par région :

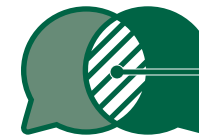


### Organismes de bienfaisance :



Organismes  
de bienfaisance: **75%**  
(% sur 231 organismes)

### Services offerts par des organismes membres d'OCAI dans des langues autres que l'anglais et le français:



**92** langues

### Employés :



**+14,500** employés

**+48,700** bénévoles

### Organismes qui génèrent du revenu :



**> \$5MM: 51**

**\$1-5MM: 81**

**< \$1MM: 83**

(déclaré par 215 organismes membres)



# LES MEMBRES DE NOTRE COMMUNAUTÉ

DEUX-CENTS TRENTE-SIX

## Nord

---

Contact Interculturel francophone de Sudbury  
D.O.O.R.S. to New Life  
Refugee Centre Inc.  
Multicultural Association of Kenora and District  
Multicultural Association of North Western Ontario  
North Bay & District Multicultural Centre  
Professions North / Nord  
Sault Community Information & Career Centre Inc.  
Sudbury Multicultural Folk Arts Association  
Thunder Bay Multicultural Association  
YMCA of Northeastern Ontario, Sudbury

## Ouest

---

Across Languages Translation and Interpretation  
Adult Language and Learning  
Centre communautaire régional de London  
London Cross Cultural Learner Centre  
London Employment Help Centre  
LUSO Community Services  
Multicultural Council of Windsor and Essex County  
New Canadians' Centre of Excellence Inc.  
Nigerian-Canadians for Cultural, Educational, and Economic Progress  
Ready-Set-Go Birth to Six Parental Support Group of Windsor  
South Essex Community Council  
South London Neighbourhood Resource Centre  
Unemployed Help Centre of Windsor  
WIL Employment Connections  
Windsor Women Working With Immigrant Women  
Women's Enterprise Skills Training of Windsor Inc.  
YMCA of Western Ontario  
YMCAs across Southwestern Ontario

## Centre-Ouest

---

African Community Services of Peel  
Al-Qazzaz Foundation for Education & Development  
Brampton Multicultural Community Centre  
Centre for Education and Training  
Chinese Association of Mississauga  
Dixie Bloor Neighbourhood Centre  
HMC Connections  
Interim Place  
Labour Community Services of Peel Inc.  
Malton Neighbourhood Services  
Muslim Community Services  
Newcomer Centre of Peel  
Peel Career Assessment Services Inc.  
Peel Multicultural Council  
Punjabi Community Health Services  
Sexual Assault and Violence Intervention Services of Halton  
The Women's Centre of Halton  
United Achievers' Community Services

## Est

---

Association Canadienne-Francaise de L'Ontario Conseil  
Regional Des Milles-Illes  
Catholic Centre for Immigrants - Ottawa  
Centre des services communautaires Vanier  
Conseil Economique et Social d'Ottawa-Carleton  
English Language Training for the Ottawa Community  
Immigrant Women Services Ottawa  
Jewish Family Services of Ottawa-Carleton  
KEYS Job Centre  
Kingston Community Health Centres  
La Société Économique de l'Ontario  
Lebanese and Arab Social Services Agency  
of Ottawa-Carleton  
National Capital Region YMCA-YWCA - Newcomer  
Information Centre  
Ottawa Chinese Community Service Centre  
Ottawa Community Immigrant Services Organization  
Ottawa Community Loan Fund  
Quinte United Immigrant Services  
Somali Centre for Family Services  
Vitesse Re-Skilling Canada Inc.  
World Skills Employment Centre

## Centre-Est

---

Bradford Immigrant and Community Services  
Canadian Mental Health Association Durham  
Catholic Community Services of York Region  
Community Development Council Durham  
Conseil des Organismes Francophones de  
la Region Durham  
Durham Region Unemployed Help Centre  
Job Skills  
New Canadians Centre Peterborough  
Social Enterprise for Canada  
Social Services Network  
Women's Multicultural Resource and Counselling  
Centre of Durham  
Women's Support Network of York Region  
YMCA of Simcoe/Muskoka, Newcomer Services  
Department

## Sud

---

Centre de Santé Communautaire Hamilton/Niagara  
Employment Help Centre  
Focus For Ethnic Women  
Fort Erie Multicultural Centre  
Hamilton Centre for Civic Inclusion  
Hamilton Urban Core Community Health Centre  
Immigrant Culture and Art Association  
Immigrant Services Guelph-Wellington  
Immigrants Working Centre  
Kitchener-Waterloo Multicultural Centre  
Kitchener-Waterloo YMCA Immigrant Services  
Niagara Folk Arts Multicultural Centre  
Reception House - Waterloo Region  
SOFIFRAN (Solidarité des femmes et familles  
immigrantes francophones du Niagara)  
Welland Heritage Council and Multicultural Centre  
YMCA of Hamilton/Burlington/Brantford, Immigrant &  
Newcomer Services

## Toronto

---

Abrigo Centre

Access Alliance Multicultural Health and Community Services

Accessible Community Counselling and Employment Services

Afghan Association of Ontario

Afghan Women's Organization

Agincourt Community Services Association

Alliance for South Asian AIDS Prevention

Anglican United Refugee Alliance

Arab Community Centre of Toronto

Asian Community AIDS Services

Auberge Francophone

AWIC Community and Social Services

Bangladeshi-Canadian Community Services

Barbra Schlifer Commemorative Clinic

Black Coalition for AIDS Prevention

CAFSCAN Social Services

Canadian Arab Federation

Canadian Centre for Language & Cultural Studies Inc.

Canadian Centre for Victims of Torture

Canadian Tibetan Association of Ontario

CARE Centre for Internationally Educated Nurses

Catholic Cross-Cultural Services

CATIE - Canadian AIDS Treatment Information Exchange

Centre for Immigrant and Community Services

Centre for Spanish Speaking Peoples

Centre Francophone de Toronto

Chinese Family Services of Ontario

Collège Boréal

Community Action Resource Centre

Community Legal Education Ontario

COSTI Immigrant Services

Council of Agencies Serving South Asians

CUIAS Immigrant Services (Canadian Ukrainian Immigrant Aid Society)

CultureLink

Davenport-Perth Neighbourhood and Community Health Centre

Delta Family Resource Centre

Dixon Hall

East Metro Youth Services

Eastview Neighbourhood Community Centre

Elsbeth Heyworth Centre for Women

EnVision Education Foundation

Eritrean Canadian Community Centre of Toronto

Ethiopian Association in the Greater Toronto Area and Surrounding Regions

Family Inter-Generation Link

Family Service Toronto

FCJ Refugee Centre

Findhelp Information Services

For You Telecare Family Service

For Youth Initiative in Toronto

FrancoQueer

Griffin Centre

Harriet Tubman Community Organization

Heritage Skills Development Centre

Hong Fook Mental Health Association

Immigrant Access Fund Canada

Immigrant Women's Health Centre

Irish Canadian Immigration Centre

Jane Alliance Neighbourhood Services

Jane/Finch Community and Family Centre

Japanese Social Services, Toronto

Jewish Immigrant Aid Services, Toronto

JobStart

JVS Toronto

Kababayan Community Service Centre

KCWA Family and Social Services

Korean Senior Citizens Society of Toronto

L'Institut de leadership des femmes de l'Ontario

La Passerelle-Intégration et Développement

Lakeshore Area Multi Services Project

Lao Association of Ontario

Le Centre ontarien de prévention des agressions

Learning Disabilities Association of Toronto District

Madison Community Services

Maison d'Hébergement pour Femmes Francophones

Margaret's Housing and Community Support Services Inc.

Mennonite New Life Centre of Toronto

Multilingual Community Interpreter Services, Ontario

Neighbourhood Link Support Services

Nellie's

New Canadian Community Centre

New Circles Community Services

Newcomer Women's Services Toronto

North York Community House

North York Women's Centre

North York Women's Shelter

Northwood Neighbourhood Services

Oasis Centre des Femmes

Parkdale Community Information Centre

Parkdale Intercultural Association

Planned Parenthood Toronto

Polycultural Immigrant Community Services

Progress Career Planning Institute

Rexdale Women's Centre

Roma Community Centre

S.E.A.S. (Support, Enhance, Access, Service) Centre

Salvadoran Canadian Association of Toronto

Scadding Court Community Centre

Scarborough Women's Centre

Settlement Assistance and Family Support Services

Silent Voice Canada

Sistering - A Woman's Place

Skills for Change

Social Planning Toronto

Sojourn House

Somali Immigrant Aid Organization

South Asian Women's Centre

South Asian Women's Rights Organization

South Etobicoke Community Legal Services  
 St. Stephen's Community House  
 Tesoc Multicultural Settlement Services  
 The 519  
 The Career Foundation  
 The Cross-Cultural Community Services Association  
 The Learning Enrichment Foundation  
 The Redwood Shelter  
 The Salvation Army, Toronto Harbour Light Ministries  
 Immigrant and Refugee Services  
 The Teresa Group  
 Times Change Women's Employment Service  
 TNO - The Neighbourhood Organization  
 Toronto Centre for Community Learning & Development  
 Toronto Community & Culture Centre  
 Toronto Community Employment Services  
 Toronto Region Immigrant Employment Council  
 Toronto Ward Museum  
 Toronto Workforce Innovation Group  
 Tropicana Community Services  
 Turtle House Art/Play Centre  
 Unison Health and Community Services  
 University Settlement  
 Vietnamese Association, Toronto  
 Vietnamese Women's Association of Toronto  
 West Neighbourhood House  
 Women's Health in Women's Hands Community Health  
 Centre  
 WoodGreen Community Services  
 WoodGreen Red Door Family Shelter  
 Workers' Action Centre  
 Working Skills Centre  
 Working Women Community Centre  
 World Education Services  
 YMCA of Greater Toronto, Newcomer Settlement  
 Programs  
 YWCA Canada  
 YWCA Toronto

## Liste des régions d'OCASI :

### Nord

Kenora  
 North Bay  
 Sault Ste. Marie  
 Sudbury  
 Thunder Bay

### Ouest

Chatham  
 Leamington  
 London  
 Sarnia  
 Windsor-Essex

### Centre-Ouest

Peel Region, y compris:  
 Brampton  
 Halton  
 Malton  
 Mississauga  
 Oakville

### Est

Belleville  
 Kingston  
 Ottawa

### Centre-Est

Barrie  
 Bradford  
 Durham Region  
 (Ajax, Oshawa, Pickering, Whitby)  
 Peterborough  
 York Region  
 (Aurora, Markham, Newmarket,  
 Richmond Hill, Vaughan)

### Sud

Beamsville  
 Brantford  
 Cambridge  
 Fort Erie  
 Guelph  
 Hamilton  
 Kitchener  
 Niagara  
 St. Catharines  
 Waterloo  
 Welland

### Toronto

Ville de Toronto



# BÉNÉVOLES, ÉTUDIANTS, MEMBRES DU PERSONNEL

## DÉVOUEMENT ET ENGAGEMENT

### Directrice Générale

---

Debbie Douglas

### Directrice Générale Adjointe

---

Eta Woldeab

### Gérant, Finance et Administration

---

Shiraz Merchant\*  
Marya Shabbir\*\*

### Gérant, IT et New Media

---

Arthur Doucet\*  
Karen Scott\*\*

### Gérante, Sector Capacity Development

---

Sajedah Zahraei

### Membres du Personnel

---

Sidrah Ahmad  
Sihem Ait Hammouda\*\*  
Sanaa Ali-Mohammed\*  
Sahar Ashraf\*\*  
Soheil Baouji  
Michelle Ball\*\*  
Selina Basudde  
Paulina Bermeo  
Jennifer Bolton\*  
Amy Casipullai  
Siham Chakrouni\*  
Felicia Christmas  
Jasmine Chua\*  
Manolli Ekra\*\*  
Gregory Elward  
Anna Finch  
Krittika Ghosh\*

Lorraine Hudson\*  
Sizwe Inkingi  
Nadia Junaid\*\*  
Yara Kodersshah  
Peggy Ho  
Beverly Lawrence  
Jalana Lewis\*  
Julia Mais  
Chenthoori Malankov\*\*  
Ali Mathis\*\*  
Leona McColeman\*\*  
Emily Mooney\*\*  
Witta Nicoyishakiye\*\*  
Paul Newby\*  
Chavon Niles  
Martha Orellana  
Laura Osorio\*\*

Deborah Perne\*\*  
Ralph Pichie\*  
Taemika Pickering  
Eric Pires  
Theresa Polyakov  
Jai Sahak\*  
Ramzi Saliba\*  
Jaitra Sathyandran\*  
Ila Sethi  
Sara Shahsiah\*  
Brian Sharpe\*\*  
Laura Tachini\*\*  
Shulan Tien\*  
Elena Trapeznikova  
Marcos Vilela

### Étudiants

---

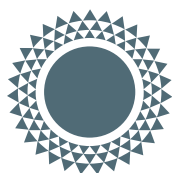
Crystal Fung\*  
Anejah Jayarajah\*  
Nabeel Laher\*  
Sara Lima\*  
Serena Lin\*  
Nena Meftuh\*  
Savishna Pillai\*  
Ryan Tram\*  
Rhian Williams\*

\* Parti Pendant L'année

\*\* Rejoint en Cours D'année

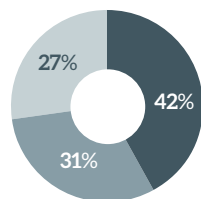






# RAPPORT FINANCIER 2018

## STABILITÉ ET DURABILITÉ

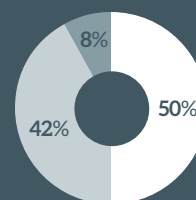


### REVENUES

● Fédéral	\$ 1,958,193
● Provincial	\$ 1,473,777
● Autres	\$ 1,267,510

### REVENUES (\$)

	2018	2017
Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada	1,958,193	1,548,769
Emploi et Développement social Canada	9,572	28,315
Ministère des Affaires civiques et de l'Immigration	1,473,777	1,307,212
Ministère de la Condition féminine	127,826	69,176
Ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport	-	5,850
United Way Greater Toronto	270,577	216,308
La Croix-Rouge canadienne	11,301	138,741
Atkinson Foundation	25,890	-
Toronto Community Foundation	60,000	-
Community One Foundation	7,500	-
The Law Foundation of Ontario	72,440	-
Autres fondations	17,934	36,859
Frais d'adhésion	168,775	174,625
Enterprises de production - OCMS	281,075	234,226
Enterprises de production - générales	99,804	154,787
Intérêt	15,805	18,903
Dons et levée de fonds	1,072	2,595
Inscriptions aux ateliers	38,265	28,100
Ville de Toronto	59,674	231,449
<b>TOTAL</b>	<b>4,699,480</b>	<b>4,195,915</b>



### DÉPENSES (\$)

● Personnel	\$ 2,374,524
● Programmes	\$ 2,013,179
● Administrative	\$ 376,283

### DÉPENSES (\$)

#### PERSONNEL

	2018	2017
Les salaires	2,001,866	1,628,816
Contrats et honoraires	706,400	770,111
Avantages	357,118	292,726
Formation du personnel	15,540	9,787
<b>Sous-total</b>	<b>3,080,924</b>	<b>2,701,440</b>

#### PROGRAMMES

Marketing et promotion	329,187	250,874
Déplacement, hébergement, conférence	263,124	214,664
Frais de réunion	117,325	98,834
Infrastructure TI secteur	85,233	85,303
Paiement aux associés	311,560	79,334
Éducation et formation professionnelle	75,673	61,889
Fournitures	81,639	60,626
Communications	13,940	18,137
Publicité et autres	29,098	12,323
<b>Sous-total</b>	<b>1,306,779</b>	<b>881,984</b>

#### ADMINISTRATIVE

Loyer, taxes et services publics (net)	199,613	199,680
Honoraires professionnels	72,379	50,767
Fournitures	29,925	21,132
Communications	50,397	15,989
Assurances	19,542	7,852
Frais bancaires	4,427	4,016
<b>Sous-total</b>	<b>376,283</b>	<b>299,436</b>

### TOTAL

<b>TOTAL</b>	<b>4,763,986</b>	<b>3,882,860</b>
--------------	------------------	------------------



## NOS BAILLEURS DE FONDS

### NOUS REMERCIONS NOS BAILLEURS DE FONDS POUR LEUR SUPPORT GÉNÉREUX

Ville de Toronto  
Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada  
Emploi et Développement social Canada  
Ministère des Affaires civiques et  
de l'Immigration  
Ministère du Tourisme, de la Culture et  
du Sport  
Ministère de la Condition féminine  
United Way Greater Toronto  
La Croix-Rouge canadienne  
Atkinson Foundation  
Toronto Community Foundation  
Community One Foundation  
The Law Foundation of Ontario

Nous exprimons notre reconnaissance spéciale à nos organismes membres, qui ont contribué de plusieurs façons à soutenir notre rôle en tant que voix collective.

Nous exprimons notre reconnaissance spéciale à nos nombreux bénévoles oeuvrant sur nos divers comités consultatifs, qui ont généreusement donné de leur temps et de leur expertise pour faire un succès de notre travail cette année.

Un grand merci à nos Champions régionaux de l'Initiative pour les Espaces positifs (IEP) et de l'Initiative pour l'Accessibilité, qui ont travaillé sans trêve pour créer des espaces accueillants, inclusifs et accessibles pour tout le monde.

Un grand merci aux Champions communautaires qui ont consacré du temps et des efforts bénévolement à la Campagne Voisin-es, ami-es et familles : communautés immigrantes et réfugiés.

# OCASI 40

Advocacy for change  
Plaidoyer pour le changement

1978 ~ 2018

[www.ocasi.org](http://www.ocasi.org)

